



土木工程拓展署

Civil Engineering and
Development Department

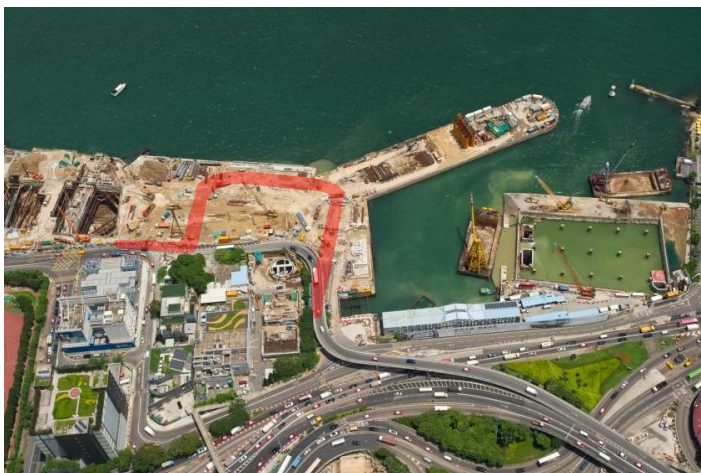
灣仔發展計劃第二期 - 中環灣仔繞道灣仔東段

Wan Chai Development Phase II -
Central – Wan Chai Bypass at Wan Chai East

鴻興道臨時交通改道

Hung Hing Road
Temporary Traffic Diversion

計劃於 2014 年 9 月 21 日開始實施
Schedule to commence on 21 September 2014



俊和 - 中國中鐵聯營

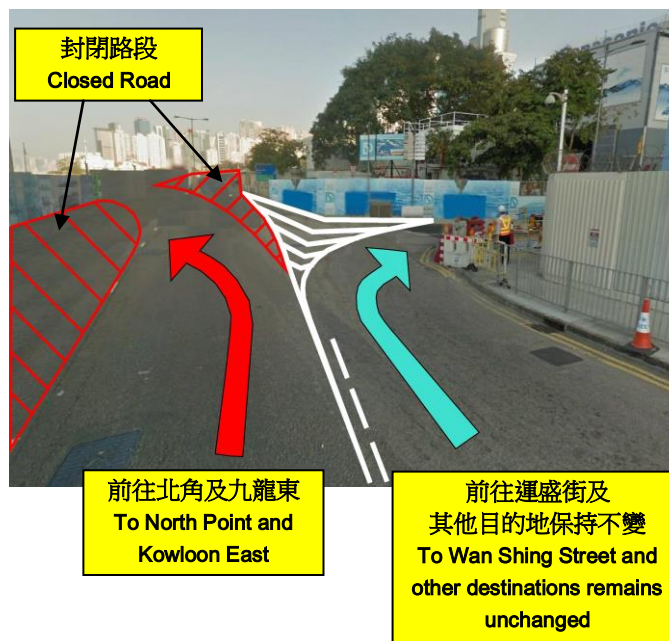
CHUN WO - CRGL JOINT VENTURE

鴻興道臨時交通改道

由 2014 年 9 月 21 日開始至 2017 年中，灣仔馬師道以東的一段鴻興道需實施臨時交通改道，以配合中環灣仔繞道建設工程，詳情如下：

經鴻興道天橋前往北角及九龍東

駕駛人士請沿鴻興道東行慢線左轉經臨時連接路前往北角及九龍東。



鴻興道和運盛街交界
Junction of Hung Hing Road and Wan Shing Street

有關交通改道詳情，請參閱背頁之行車路線圖。

For details of traffic diversion, please refer to the vehicular route overleaf.

Hung Hing Road Temporary Traffic Diversion

In order to facilitate the construction of Central - Wan Chai Bypass, a section of Hung Hing Road, from east of Marsh Road, will be temporarily diverted from 21 September 2014 to mid of 2017 as follows:

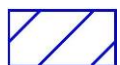
To North Point and Kowloon East via Hung Hing Road Flyover

Please drive along the slow lane of Hung Hing Road eastbound, left turn and through temporary connecting road to North Point and Kowloon East.

臨時交通改道實施期間，受影響路段將設置適當交通標誌，指導駕駛人士。

During the temporary traffic diversion, appropriate traffic signs will be erected.

圖例 Legend



臨時封閉路段
Road closed temporarily



經臨時連接路往北角及九龍東
To North Point and Kowloon East via
temporary connecting road



往運盛街及其他目的地
To Wan Shing Street and other destinations



填海區
Reclamation Area



鴻興道
Hung Hing Road

馬師道
Marsh Road

灣仔分區支站
Wan Chai Zone Station

愛護動物協會
SPCA

運盛街
Wan Shing Street

灣仔東基本
污水處理廠
Wan Chai East
Preliminary
Treatment Works

鴻興道
Hung Hing Road

鴻興道天橋
Hung Hing Road Flyover

行車路線圖
Vehicular Route

如對上述交通改道有任何查詢，請致電24小時熱線2845 3933與我們聯絡。
For enquiry about the traffic diversion, please contact us through our 24 hours hotline: 2845 3993